

## TREND WOMAN

TEXT: DIANA MEDIA | FOTO: ARCHIV

Zateplené zimní balerínky s beránkem. Povrchová úprava je kombinace semiše a laku se zlatavým plíškem 10 150,- Kč  
Утепленные зимние балетки с барашком. Поверхность - комбинация замши и лака с золотистым металлом 10 150 крон  
Warm winter ballerinas in lambskin. The finish combines suede and lacquer with a golden layer 10 150 CZK



Tmavomodré kozačky s lakovanou úpravou a metalických odstínem 23 800,- Kč | Kabelka v kombinaci tmavo-modré kůže a semiše 21 830,- Kč

Темно-синие сапоги с лакировкой и металлическим оттенком 23 800 крон | Сумочка в комбинации темно-синей кожи и замши 21 830 крон

Dark-blue Cossack boots with lacquered finish in metallic shades 23 800 CZK | Handbag in combination of dark blue leather and suede 21 830 CZK

# 5 DŮVODŮ, PROČ NAZOUT BALDININI

**CZ** Ve světě módy je značka Baldinini pojmem už více jak sto let. Přinášíme pět pádných důvodů, proč boty, kabelky, rukavice, perchatky a další doplňky této italské značky prostě musíte mít.

### ПЯТЬ ПРИЧИН, ПОЧЕМУ НАДЕТЬ «BALDININI»

**RU** В мире моды марка «Baldinini» имеет имя уже более ста лет. Мы приводим пять веских причин, почему туфли, сумочки, перчатки, портфели и другие аксессуары этой итальянской марки просто надо иметь.

### FIVE REASONS TO WEAR BALDININI

**EN** The Baldinini brand has been a respected name in the world of fashion for over a century. We present five compelling reasons why you simply must have the shoes, handbags, gloves, briefcases and other accessories by this Italian brand.

**NECHÁTE ZA SEBE PROMLUVIT TRADICI**  
Obuvnickou výrobu založila rodina Baldinini v Rimini před 103 lety. Když někdo dokáže v dnešním světě rychlého střídání trendů fungovat tak dlouho, je to záruka kvality, nadčasovosti a zároveň modernosti.

**DAJTE ZA SEBĚ SKAZATĚ TRADICI**  
Produkcii obuvi založila rodina Baldinini v Rimini 103 let předtím. Když někdo dokáže v dnešním světě rychlého střídání trendů fungovat tak dlouho, je to záruka kvality, nadčasovosti a zároveň modernosti.

**TRADITION SPEAKS FOR ITSELF**  
The Baldinini family established their footwear manufacturing company in Rimini 103 years ago. In the present world of rapidly changing trends, if a firm manages to survive that long, it is a guarantee of quality, timelessness and, at the same time, modernity.

**Baldinini**

MILAN | ROMA | FLORENCE | VENICE | PARIS | MOSCOW

www.baldinini.cz



Béžové semišové šněrovací kozačky na širokém podpatku se zlatou ozdobou 24 020,- Kč | Béžová semišová kabelka ve spodní lakovaná se třemi oddělenými uzavíratelnými přihrádkami 28 400,- Kč

Бежевые замшевые сапоги со шнуровкой на широком каблучке с золотым украшением 24 020 крон | Бежевая замшевая сумочка снизу лакированная с тремя отдельными закрывающимися отделениями 28 400 крон

Beige suede lace-up Cossack boots with wide heels and gold detail 24 020 CZK | Beige suede handbag with lacquered bottom and three separate closable compartments 28 400 CZK

**DOPŘEJTE SI VÁŠEŇ A ŽENSKOST**  
Popušte uzdu své fantazie a vydejte se do světa nových tvarů, barev a uslechtilých materiálů. Boty Baldinini jsou všechno jiné jen ne fádní a zaměnitelné. Jsou především krásné, komfortní a pohodlné.

**POZVOĽTE SEBE STRAŤ A ŽENSTVENNOSŤ**  
Отпустите уздечку своей фантазии и отправляйтесь в мир новых форм, красок и благородных материалов. Туфли «Baldinini» - это все, что уютно, только не однообразные и заменимые. Они, прежде всего, красивые, комфортные и удобные.

**INDULGE IN PASSION AND FEMININITY**  
Unleash your imagination and enter the realm of new shapes, colours and the finest materials. Baldinini shoes are anything but bland or ordinary. They are especially beautiful, stylish and comfortable.

# MADE BY WATCHMAKERS.

At Armin Strom, specialists from a wide range of disciplines work together under the same roof. And they all have the same aim: making the perfect watch.

arminstrom.com



MANUAL FIRE



MANUFACTURE CALIBRE AMW11 16½'''



**ARMIN STROM**

SWISS WATCH MANUFACTURE

PARTNER

**Natka**  
Diamond forever

Stara louka 62, Karlovy Vary 36001, natka@natka.cz, www.natka.cz, 00420774820181

# 3.

## MUŽŮM ROZUMÍME

Dnešní muž je neustále na cestách, za byznysem, za novými objevy, kreativně odkrývá nové možnosti. Pro takového muže jsme připravili novou kolekci na zimu 2014 – plnou energie, smělou, vyzývavou, a přesto těsně spjatou s klasickou elegancí.

## МЫ ПОНИМАЕМ МУЖЧИН

Сегодняшний мужчина непрерывно в дороге за бизнесом, за новыми открытиями, креативно открывает новые возможности. Для такого мужчины мы подготовили новую коллекцию на зиму 2014, полную энергии, смелую, вызывающую и, несмотря на это, тесно связанную с классической элегантностью.

## BALDININI UNDERSTANDS MEN

The modern man is constantly travelling, for business, making new discoveries, creatively uncovering new possibilities. Our new 2014 winter collection has been created for just such a man – full of energy, daring, provocative, and yet closely combined with classic elegance.

Černá prošívaná semišová kozačka na klínku, uvnitř zateplená jehněčím kožíškem 18 900,- Kč | Černá prošívaná semišová kabelka 16 800,- Kč

Черные стеганые замшевые сапоги на сплошном каблучке, утепленные внутри ягнячьим мехом 18 900 крон | Черная стеганая замшевая сумочка 16 800 крон

Black quilted suede Cossack wedge boots, warm inners of lamb fur 18 900 CZK | Black quilted suede handbag 16 800 CZK



# 5.

## 5. BUDETE JAKO LADY DIANA, CLAUDIA SCHIFFEROVÁ NEBO NOVAK DJOKOVIĆ

To jsou jen tři slavné osobnosti, které si tuto značku zamilovaly. Lady Diana proslula svým neodolatelným vkusem, Claudia Schifferová přesně ví, co je dokonalé a Novak Djoković je tenisová světová hvězda. Tečka.

## ВЫ БУДЕТЕ КАК ЛЕДИ ДИАНА, КЛАУДИА ШИФФЕР ИЛИ НОВАК ДЖОКОВИЧ

Это всего три знаменитости, которые полюбили эту марку. Леди Диана прославилась своим неотразимым вкусом, Клаудиа Шиффер точно знает, что идеально, а Новак Джокович – это звезда тенниса. Точка.

## BE LIKE LADY DIANA, CLAUDIA SCHIFFER AND NOVAK DJOKOVIĆ

These are just three of the famous personalities who fell in love with this brand. Lady Diana's impeccable taste was proverbial, Claudia Schiffer knows exactly what perfection is and Novak Djoković is a tennis superstar. Need more be said?



Pánské šněrovací boty z „lamy“ kůže 10 150,- Kč  
Мужские туфли на шнуровке из кожи ламы 10 150 крон  
Men's lace-up shoes in "lama" leather 10 150 CZK

Pánské sportovní semišové boty v barvě oliva 11 600,- Kč

Мужские спортивные замшевые туфли цвета свинца 11 600 крон

Men's suede sports shoes in lead colour 11 600 CZK



Pánské šněrovací boty žíhaná kůže „Oxford“ 10 150,- Kč  
Мужские туфли на шнуровке полосатая кожа „Оксфорд“ 10 150 крон  
Men's lace-up leather shoes, brindled "Oxford" leather 10 150 CZK

## 4. POŘÍDTE SI TU NEJLEPŠÍ VIZITKU

Ne šaty, ale boty jsou to, co za nás mluví. Odkryjí náš charakter, proradí záliby, otevírají nám dveře k novým přátelům i obchodním příležitostem. S Baldinini vám žádné dveře nezůstanou zavřené.

## КУПИТЕ САМУЮ ЛУЧШУЮ ВИЗИТКУ

Не платья, а туфли являются тем, что говорит о нас. Они открывают наш характер, выдают склонности, открывают нам двери к новым друзьям и коммерческим возможностям. С «Baldinini» ни одни двери не останутся перед Вами закрытыми.

## GET THE BEST VISITING CARD

Not clothes but shoes speak for the man. Shoes display your character, reveal your hobbies, open the doors to new friends as well as to new business opportunities. With Baldinini, no door will remain closed to you.

**Baldinini**

MIAN | ROMA | FLORENCE | VENICE | PARIS | MOSCOW

Baldinini, Široká 11, Praha 1  
Baldinini, Havlířská 3, Praha 1  
Baldinini Karlovy Vary, Parkhotel Pupp,  
Goethova stezka 43, Karlovy Vary  
www.baldinini.cz

# la prairie

SWITZERLAND

## COSMETIC INSTITUTE & SPA

## Hotel Embassy

Nová Louka 21 | 360 01 Karlovy Vary

mobil: +420 605 250 742

+420 724 373 884

www.embassy.cz



### • Exklusivní kosmetická péče La Prairie Switzerland •

• „Gentleman's“ péče o mužskou pleť •

• Mezoterapie vlasové pokožky •

• Tělová péče La Prairie •

• Anticelulitidní program přístrojem „Smoothshape“ •

• Laserová, gelová, liftingová maska - biostimulace pleti •

• Zlatá maska s plátky 24 karátového zlata •

• Fotoomlazení - rejuvenace •

• Odstranění žilek, odstranění pigmentací •

• Léčba akné •

• Fraxel - CO<sub>2</sub> laser •

• Mezoterapie •

• unikátní metoda na vyhlazení vrásek •

• Mezobotox •

• Miniinvasivní lifting aplikací tzv. mezonití •

• Výplně hlubokých vrásek kyselinou hyaluronovou •

• Dermaabrazie - vyhlazení pleti pomocí diamantových krystalů •

• Long-time-liner contour make up - nejnovější metoda přirozeného trvalého líčení •

• Vizážistka - poradenství •

### • Эксклюзивный косметический уход La Prairie Switzerland •

• „Gentleman's“ уход за мужской кожей •

• Мезотерапия кожи волос •

• Телесный уход La Prairie •

• Антицеллюлитная программа при помощи прибора „Smoothshape“ •

• Лазерная, гелевая, лифтинговая маска - биостимуляция кожи •

• Золотая маска с пластинками 24-каратного золота •

• Фотоомоложение - реювенация •

• Удаление жилок, удаление пигментации •

• Лечение акне •

• Fraxel - CO<sub>2</sub> лазер •

• Мезотерапия – уникальный метод по разглаживанию морщин •

• Mesobotox •

• Установка мезонитей - поддерживающий кожу коллагеновый каркас после рассасывания нитей •

• Заполнение глубоких морщин гиалуроновой кислотой •

• Dermaabrazie - разглаживание кожи при помощи алмазных кристаллов •

• Long-time-liner contour make up – новейший метод естественного постоянного макияжа •

• Визажистка - консультации •

### • Exclusive cosmetic care La Prairie Switzerland •

• „Gentleman's“ care for men's skin •

• Mesotherapy of the scalp •

• La Prairie body care •

• Anti-cellulite treatment with the „Smoothshape“ device •

• Laser, gel, lifting mask - skin biostimulation •

• Gold Mask with layers of 24-carat gold •

• Photorejuvenation - rejuvenation •

• Removal of small veins, removal of pigmentation •

• Treatment of acne •

• Fraxel CO<sub>2</sub> laser •

• Mesotherapy - a unique method of wrinkle removal •

• Mesobotox •

• Meso-needling, Medical Suture Thread •

• Deep wrinkle filler (hyaluronic acid) •

• Dermaabrasion - skin smoothing using diamond crystals •

• Long-time-liner contour make-up - the latest method of natural permanent makeup •

• Face expert - Consultancy •



*Kosmetický salon La Prairie v Karlových Varech slaví 10. narozeniny. Na Vaši návštěvu se těší tým specialistů s osobním přístupem ke každému klientovi.*

*Косметический салон La Prairie в Карловых Варах отмечает 10 годовщину.*

*Вашего посещения ожидает коллектив специалистов с личным подходом к каждому клиенту.*

*The La Prairie beauty salon in Karlovy Vary celebrates its 10th anniversary. Looking forward to your visit is a team of professionals with a personalised approach to each client.*